

《印祖文鈔解大經》文鈔用字與建議現代正體字對照表

9	8	7	6	5	4	3	2	1	序號
儻	隄、隄防	啓	回向	輪回	舍	況	衆	鍼	文鈔用字
倘	堤、堤防	啟	迴向	輪迴	捨	況	眾	針	建議現代正體字
18	17	16	15	14	13	12	11	10	序號
熏	祇、祇、祇	喫、喫素	洒	沈 ( <small>chén</small> イレ)	于 (介詞)	回、迴	四輕軟	癡歎漢	文鈔用字
薰	只	吃、吃素	灑	同「沉」	於	迴	四輕軟	痴呆漢	建議現代正體字

26	25	24	23	22	21	20	19	序號	
鑪	游魂 游手好閑、	鄉	个、箇	弘贊、稱贊 贊易之言、	卽	既	汙、汚	文鈔用字	
爐	遊魂 遊手好閑、	鄉	個	弘讚、稱讚 讚易之言、	即	既	污	建議現代正體字	
35	34	33	32	31	30	29	28	27	序號
盜	并、并、併	者個	勅	纒	然香、然身	珠系衣裏	孤	薙	文鈔用字
盜	並	這個	敕	才	燃香、燃身	珠繫衣裡	古同「辜」， 辜負。	剃	建議現代正體字

45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	序號
煖	鋪	竈	呪	燄	瘡	癒病	鑑	颺	鑛	文鈔用字
暖	鋪	灶	咒	焰	愈	愈病	鑒	揚	礦	建議現代正體字

53	52	51	50	49	48	47	46	序號
世間	聚	拏多少、 拏來	儘磨、即儘	暎	多的狠、 狠好	覷	塹	文鈔用字
世間	聚	拿多少、 拿來	盡磨、即盡	映	多的很、很好	覷	塹	建議現代正體字

63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	序號
僊	陞、昇	所制之衣	却	徵	偏圓頓漸	毘	脇	悞	挖	文鈔用字
仙	升	所製之衣	卻	徵	偏圓頓漸	毗	脅	誤	拖	建議現代正體字
73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	序號
叙、敍	柰	鬪	厄	積功累德	繇	穽	麪	皁	着	文鈔用字
敘	奈	鬥	厄	積功累德	綿	阱	麵	皂	著	建議現代正體字

83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	序號
三途	携	讚嘆	系毒汁	不堪掛齒	憍	妬	比丘	脚	荆、荆	文鈔用字
三途	攜	讚歎	係毒汁	不堪掛齒	驕	妒	比丘	腳	荆	建議現代正體字
93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	序號
換	靜	遙	教	壞器未燒	拋	髡	衛	蝨	煅煉	文鈔用字
換	靜	遙	教	坯器未燒	拋	髡	衛	虻	鍛鍊	建議現代正體字

102	101	100	99	98	97	96	95	94	序號
臚	凜	汹	黃	叶	闇	尸猶未殮、 走肉行尸、 行肉走尸	稟	碁	文鈔用字
櫓	凜	洶	黃	葉	暗	未殮、行肉走屍 走肉行屍、屍猶	稟	棋	建議現代正體字
110	109	108	107	106	105	104	103	序號	
厨	麤	場	屏	温	定盤不准 則如秤之 殃之准、 為降福降	掬	橫	文鈔用字	
廚	粗	場	屏	溫	為準、則如秤之 定盤不準	拈	橫	建議現代正體字	

120	119	118	117	116	115	114	113	112	111	序號
脬	迺	振災	罍	銜	孌	概	羨	罵	錄	文鈔用字
吻	乃	賑災	掛	炫	奶	概	羨	罵	錄	建議現代正體字
130	129	128	127	126	125	124	123	122	121	序號
暨	讐、讎	不億	尫	𦊔	礮	鎗	丁寧	躲	脩持、脩行	文鈔用字
暨	仇	不臆	尫	嗅	炮	槍	叮嚀	躲	修持、修行	建議現代正體字

139	138	137		136	135	134	133	132	131	序號
精	淨	真如喆、 喆老		犁	埒	噉	鷄	猪	不豫為	文鈔用字
精	淨	真如哲、 哲老		犁	埒	啖	雞	猪	不預為	建議現代正體字
149	148	147	146	145	144	143	142	141	140	序號
剝	冗	免	沒	絕	青	瘟	望	展轉	清	文鈔用字
剝	冗	免	沒	絕	青	瘟	望	輾轉	清	建議現代正體字



159	158	157	156	155	154	153	152	151	150	序號
迹	恒	感	鉅	葱	剋論	瞞盱	告	廿	渙	文鈔用字
跡	恆	戚	巨	蔥	克論	顛預	告	廿	渙	建議現代正體字

169	168	167	166	165	164	163	162	161	160	序號
億其	傲倖、傲幸	寃	瓶	值	飯	狠心、很毒	蒞	強	飲	文鈔用字
臆其	僥、僥倖	冤	瓶	值	飯	狠心、狠毒	蒞	強	飲	建議現代正體字

179	178	177	176	175	174	173	172	171	170	序號
吳	簪	冊	屆	鼈	靖	蘊	擡	蕩斷絲不斷	如登廁等	文鈔用字
吳	察	冊	屆	鱉	靖	蘊	抬	藕斷絲不斷	如登廁等	建議現代正體字
189	188	187	186	185	184	183	182	181	180	序號
碌	争	譟	户	鶴	別	奸	羈	內	蒂	文鈔用字
碌	爭	噪	戶	鶴	別	姦	羈	內	蒂	建議現代正體字

199	198	197	196	195	194	193	192	191	190	序號
自己	瑠璃	體帖	譚諦理	隣	豔	地獄	甯	潛	搖	文鈔用字
自己	琉璃	體貼	談諦理	鄰	豔	地獄	寧	潛	搖	建議現代正體字
208	207	206	205	204	203	202	201	200	序號	
擔閣	須陀洹	慨	閒聯	用工	駁	內證外證、 對證發藥	現像	節	文鈔用字	
耽擱	須陀洹	慨	閑聯	用功	駁	內症外症、 對症發藥	現象	節	建議現代正體字	

218	217	216	215	214	213	212	211	210	209	序號
戟	毀	剿	挂	歹	灑	牀	簡	佗	憍慣	文鈔用字
戟	毀	剿	掛	歹	灑	床	簡	他	憍慣	建議現代正體字

228	227	226	225	224	223	222	221	220	219	序號
甚麼	冢	燮	綫	煥	決	鎔金、銷鎔	饑	豎	鉞	文鈔用字
什麼	塚	燮	線	煥	決	熔金、銷熔	飢	豎	芒	建議現代正體字